

คำแนะนำการเขียนเอกสารอ้างอิง และบรรณานุกรม

ในการเขียนบทความ สารคดี หรือรายงานผลงานวิจัย จำเป็นต้องมีรายชื่อเอกสารที่นำข้อมูลมาใช้อ้างอิงหรือใช้ประกอบการเขียนแนบท้าย เพื่อเป็นหลักฐานแสดงว่าบทความหรือรายงานนั้นมีเหตุผล สารที่เชื่อถือได้ และเอกสารที่นำมาอ้างจะต้องให้ข้อมูล รายละเอียดชัดเจนเพียงพอที่ผู้สนใจในบทความ หรือรายงานนั้น สามารถติดตามค้นหาข้อมูลที่อ้างถึงหรือเกี่ยวข้องได้ถูกต้อง

คำแนะนำนี้เขียนขึ้นเพื่อใช้เป็นแนวทางสำหรับผู้ที่มีความจำเป็นต้องเขียนรายงานผลวิจัย บทความวิจัย หรือบทความทางวิชาการ ลงในวารสารวิชาการของมหาวิทยาลัยมหาสารคาม รวมทั้งการนำเสนอผลงานในที่ประชุมทางวิชาการของมหาวิทยาลัยฯ ให้ถือปฏิบัติเป็นรูปแบบเดียวกัน

ก่อนอื่นต้องทำความเข้าใจความแตกต่างระหว่างเอกสารอ้างอิง และบรรณานุกรมก่อน กล่าวคือ ถ้าเป็นเอกสารที่มีการนำข้อมูลมาอ้างอิงในเรื่องของบทความหรือรายงาน จะเรียกว่าเอกสารอ้างอิง ซึ่งภาษาอังกฤษใช้ References, Literature Cited, หรือ Reference Cited ในปัจจุบันมักใช้คำว่า **References** แต่ถ้าเป็นเอกสารที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับเรื่องราวที่เขียน แต่ไม่ได้มีการนำข้อมูลมาอ้างอิงโดยตรงจะเรียกว่า **บรรณานุกรม** หรือ **Bibliography** บทความใดที่มีทั้งเอกสารอ้างอิงและบรรณานุกรม จะต้องจัดทำรายการแยกกันไว้ท้ายเรื่อง มีการอ้างอิงอีกลักษณะหนึ่งที่ใช้กันบ้างได้แก่เชิงอรรถ เป็นการนำข้อมูลวางไว้ส่วนล่างของแต่ละหน้าโดยมีเครื่องหมายหรือเลขลำดับที่กำกับ เชิงอรรถมักจะใช้กับบทความด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ อย่างไรก็ตามปัจจุบันนิยมใช้กันน้อยมาก

การจัดทำรายชื่อเอกสารอ้างอิงท้ายเรื่องมีหลายรูปแบบ ส่วนจะเลือกใช้แบบใดขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของสถาบันการศึกษา หรือวารสารของแต่ละสถาบัน ที่สำคัญคือ เมื่อเลือกใช้แบบใดแล้วต้องใช้แบบนั้นอย่างสม่ำเสมอโดยตลอด และเขียนให้ถูกต้องตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด พร้อมทั้งให้ข้อมูลอย่างครบถ้วนและชัดเจน

หลักเกณฑ์การเขียนเอกสารอ้างอิงตามระบบที่ใช้กันหลักๆมีอยู่ 3 รูปแบบ ได้แก่ Harvard Style และ Vancouver Style ซึ่งทั้งสองแบบนี้ใช้ในสาขาวิทยาศาสตร์ทั่วไป และทางการแพทย์ ส่วน APA Style เป็นแบบที่แนะนำโดย The American Psychological Association ใช้กันมากในสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ซึ่งได้มีการปรับปรุงและพัฒนาเป็นระยะๆ นอกเหนือจาก 3 รูปแบบนี้ อาจพบว่ามีบางสถาบันได้ทำการประยุกต์ใช้รูปแบบอื่น เช่น MAL ซึ่งเป็นคำแนะนำของ Modern Language Association

สำหรับมหาวิทยาลัยมหาสารคามได้พิจารณาให้การจัดทำรายการเอกสารอ้างอิง และบรรณานุกรม ประกอบบทความวารสารวิชาการของมหาวิทยาลัยฯ โดยกำหนดให้วารสารสาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีใช้การอ้างอิงแบบ Vancouver และวารสารสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ใช้แบบ APA ดังนั้น เพื่อความเป็นเอกภาพในการเขียนรายงาน หรือบทความวิจัยอื่นๆของมหาวิทยาลัยฯ จึงควรถือปฏิบัติให้สอดคล้องกันด้วย

การจัดทำรายชื่อเอกสารอ้างอิงตามระบบแวนคูเวอร์

ลักษณะสำคัญของระบบแวนคูเวอร์ คือการจัดทำรายการท้ายเรื่องเรียงลำดับชื่อผู้แต่งตามการอ้างถึงก่อน-หลังในเนื้อเรื่อง และมีเลขลำดับที่กำกับหน้าชื่อผู้แต่งแต่ละรายการ คือ 1, 2, 3, 4, 5, ... เป็นต้น แต่ถ้าเป็นบรรณานุกรมจะเรียงลำดับตามตัวอักษรชื่อผู้แต่ง หรือชื่อเรื่องกรณีไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง การอ้างในเนื้อเรื่องตามแวนคูเวอร์ให้อ้างเลขลำดับที่กำกับชื่อผู้แต่ง โดยระบุเลขลำดับที่ไว้ในวงเล็บท้ายข้อความ เช่น (1) หรือ (2-5, 8, 11, 15) หมายความว่า อ้างถึงผู้แต่งลำดับที่ 1 หรือลำดับที่ 2, 3, 4, 5, 8, 11, 15 เป็นต้น จะใช้วิธีระบุไว้ในวงเล็บ หรือทำเป็นตัวย่อท้ายข้อความก็ได้ เช่น ¹ หรือ ^{2-5, 8, 11, 15} สำหรับวารสารวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ให้ใช้ตัวย่อ ดังตัวอย่าง

“...ปัจจุบันการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารผ่านสื่อต่างๆมีการพัฒนาไปอย่างรวดเร็ว^{1,2} ...”

ในกรณีที่มีการกล่าวถึงชื่อผู้แต่งในข้อความไว้แล้ว ให้ระบุหมายเลขกำกับด้วย และแม้จะมีการอ้างถึงอีกกี่ครั้งในข้อความต่อมา ก็ให้ระบุเลขลำดับที่เดิมเสมอ เช่น

“...การศึกษาของ Goldblatt³ ไม่สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Darlington² ...”

ในภาษาอังกฤษ เครื่องหมายมีความสำคัญมาก การอ้างอิงโดยใช้เลขลำดับที่มีกฎทั่วไปว่า ให้ใส่หลังเครื่องหมาย (.) และ (,) แต่ใส่ก่อน หรือ หน้าเครื่องหมาย (:) และ (;) เช่น

The presence of these Phenolic compound has been widely reported as compositions in various products, such apple juice,¹ sherry wine vinegar,³ apple cider⁴ and Sicilian olive oil.⁵

เอกสารที่นำมาอ้างอิงส่วนใหญ่จะเป็นประภทวารสารวิชาการ หนังสือ รายงานการประชุมสัมมนา วิทยานิพนธ์ หนังสือพิมพ์ และสื่ออิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ แต่ละประเภทมีวิธีเขียนในรูปแบบที่แตกต่างกันไป ดังนี้

1. การอ้างจากวารสาร เรียงลำดับข้อมูลที่สำคัญดังนี้

1.1 ชื่อผู้แต่ง อาจมีคนเดียว หรือหลายคนก็ได้ ถ้าเป็นชื่อคนไทยให้เขียนแบบไทยคือชื่อตัวตามด้วยชื่อสกุล ไม่มีคำนำหน้า ยกเว้น ยศ และฐานันดรศักดิ์ ถ้าเป็นชื่อชาวต่างประเทศ ให้ขึ้นต้นด้วย last name ตามด้วยชื่อย่อ (initials) เขียนติดกัน ไม่มีจุด (.) ถ้าผู้แต่งมี 6 คน หรือน้อยกว่า 6 คน ให้ระบุชื่อทุกคน แต่ถ้าผู้แต่งมีตั้งแต่ 7 คนขึ้นไป ให้ระบุเฉพาะ 6 คนแรก และตามด้วย et al ขึ้นแต่ละชื่อด้วยเครื่องหมาย (,) หลังเครื่องหมายนี้ให้เว้นระยะหนึ่งตัวอักษร และหลังชื่อสุดท้ายใส่เครื่องหมาย (.) แล้วเว้นระยะหนึ่งตัวอักษร ดังตัวอย่าง

วิชชุดา บรรจงมณี.

พงศ์การดี เลหาเกษตริณ, สุพัตรา แสงรุจิ, บรรจง คำหอม.

Smith AK, Jones BC.

Smith AK, Jones BC, Blogg TC, Ashe PT, Fauci AS, Wilson JD et al.

จะสังเกตว่าระหว่าง last name กับ initials ไม่มีเครื่องหมาย (.) และก่อนชื่อสุดท้ายไม่มีคำว่า “และ” หรือ “and”

และถ้าเอกสารไม่ระบุชื่อผู้แต่ง ให้ขึ้นต้นด้วยชื่อเรื่อง หรือชื่อหน่วยงาน (Corporate author) แทน ไม่จำเป็นต้องใช้ชื่อนิรนาม หรือ “Anonymous” หรือ “Anon” เพราะปัจจุบันไม่นิยม ตัวอย่างเช่น

ก้าวเชิงรุกยุคเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร. (ชื่อเรื่อง)

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ. (ชื่อผู้แต่งที่เป็นหน่วยงาน)

Independent nursing intervention. (Title of the article)

The Cardiac Society of Australia and New Zealand. (Corporate Author)

1.2 ชื่อเรื่อง ไม่ต้องทำตัวหนา ตัวเอน หรือขีดเส้นใต้ และถ้าเป็นชื่อเรื่องภาษาอังกฤษให้พิมพ์อักษรตัวพิมพ์ใหญ่เฉพาะตัวแรกที่ขึ้นต้นชื่อเรื่องเท่านั้น ยกเว้นชื่อเฉพาะ หรือคำที่จำเป็นต้องใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ แล้วจบด้วยเครื่องหมาย (.) ตัวอย่าง

การปรับความพร้อมด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารก่อนเข้าสู่โลกโลกาภิวัตน์ครั้งใหม่.

Validation of an immunoassay for measurement of plasma total homocysteine.

1.3 ชื่อวารสาร ให้ใช้ชื่อย่อเท่านั้น และย่อตามแบบที่วารสารแต่ละชื่อกำหนดไว้ รายชื่อย่อวารสารต่างๆสามารถสืบค้นได้จาก URL:

<http://www.public.iastate.edu/~CYBERSTACKS/JAS.htm> หรือ

http://www.nlm.nih.gov/entrez/journals/loftext_noprov.html

ชื่อย่อวารสารจะไม่ใส่จุด และเมื่อจบส่วนที่เป็นชื่อย่อวารสาร ให้เว้นระยะหนึ่งตัวอักษร ถ้าวารสารใดไม่มีการกำหนดชื่อย่อไว้ ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นวารสารภาษาไทย ให้ใช้ชื่อเต็ม หรือย่อคำว่า “วารสาร” ว่า “ว” ได้ ตัวอย่าง

วารสารส่งเสริมสุขภาพและอนามัยสิ่งแวดล้อม

J Chromatogr A

Anal Chem Acta

Food Chem

Br J Pharmacol

Eur J Pharmacol

J Nurs Educ

J Mol Biol

1.4 ปีที่พิมพ์วารสาร ระบุปี เดือน วันที่ที่พิมพ์ด้วยถ้าจำเป็น การย่อเดือนในภาษาอังกฤษให้ย่อ 3 ตัวอักษร โดยไม่ใส่จุดข้างหลังคำย่อ เช่น Jan, Mar, Jun เป็นต้น รูปแบบวิธีพิมพ์ เป็นดังนี้

ปี (เว้น 1 ตัวอักษร) ตามด้วยเดือน (เว้น 1 ตัวอักษร) และวันที่(ไม่มีเว้นระยะ)แล้วใส่เครื่องหมาย ; ดังตัวอย่าง

1998 Jun 16;

แต่โดยทั่วไป จะระบุเพียงปีเท่านั้น เช่น **1998;**

1.5 วารสารพิมพ์เป็นปีที่ (Volume) และ ฉบับที่ (Issue number)

ถ้าเป็นวารสารที่เรียงลำดับหน้าต่อเนื่องกันตลอดทั้งปีไม่จำเป็นต้องระบุฉบับที่ มีวิธีเขียนดังนี้

1998;32:

จะเห็นว่าการระบุปีที่พิมพ์และvolume เขียนดังนี้ **ปีที่พิมพ์;volume:** นั่นคือปีที่พิมพ์ ตามด้วยเครื่องหมาย(;)และต่อด้วยเครื่องหมาย (:)

ถ้าวารสารเรียงหน้าไม่ต่อเนื่องกันทั้งปี ต้องระบุฉบับที่ไว้ด้วย ดังนี้ 12(5): หมายความว่าพิมพ์เป็นปีที่ 12 ในวงเล็บฉบับที่ 5 และต่อด้วย (:)

1.6 จำนวนหน้า (Page number) ระบุจำนวนหน้าโดยไม่ต้องมีคำว่า “หน้า” หรือ “p” และหลีกเลี่ยงการใช้เลขหน้าซ้ำ เช่น หน้า 25-29 ก็จะเป็น 25-9 เป็นต้น แล้วจบรายการด้วยเครื่องหมาย (.) ดังตัวอย่าง

วารสารเรียงหน้าต่อเนื่องกันตลอดทั้งปี - **1998;32:415-21.**

กรณีวารสารไม่เรียงหน้าติดต่อกันทั้งปี - **1998 Jun 16;32:(5):415-21.**

ให้สังเกตว่าไม่มีการเว้นวรรคระหว่างเครื่องหมาย ; และ : ในการระบุ ปี volume ฉบับที่ และเลขหน้า

รูปแบบการเขียนรายการวารสาร

ชื่อผู้แต่ง. ชื่อเรื่องในวารสาร. ชื่อย่อวารสาร ปี เดือน วันที่(ถ้ามีหรือต้องการระบุ);วารสารพิมพ์เป็นปีที่-volume(ฉบับที่):หน้าที่อ้างถึง หรือหน้าแรก – หน้าสุดท้าย ของเรื่องที่อ้างถึง.

ตัวอย่าง

วันชัย วัฒนศัพท์. อุบัติการณ์ความปวดในผู้ป่วยโรคมะเร็ง. วารสารโรคมะเร็ง **2535;18:46-69.**

วันเพ็ญ บุญประกอบ. การเลี้ยงดูลูกกับสุขภาพจิต. วารสารสมาคมจิตแพทย์แห่งประเทศไทย **2544;46(1):55-7.**

Russell FD, Coppel AL, Davenport AP. In vitro enzymatic processing of radiolabelled big ET-1 in human kidney as a food ingredient. *Biochem Pharmacol* 1998;55:697-701.

Russell FD, Coppel AL, Davenport AP. In vitro enzymatic processing of radiolabelled big ET-1 in human kidney as a food ingredient. *Biochem Pharmacol* 1998 Mar 1;55(5):697-701.

ให้สังเกตว่ามีการเว้นบรรทัดระหว่างแต่ละรายการ และไม่ย่อหน้าในบรรทัดที่สอง และบรรทัดต่อไป

2. การอ้างอิงหนังสือ เรียงลำดับข้อมูลดังนี้

2.1 ชื่อผู้แต่ง/บรรณาธิการ/ผู้เรียบเรียง/หรือชื่อหน่วยงานในนามผู้แต่ง ใช้หลักเกณฑ์เดียวกันกับวารสาร แต่ถ้าเป็นบรรณาธิการ ในภาษาอังกฤษ ให้ระบุโดยใช้คำเต็มว่า **editor(s)** ดังตัวอย่าง

Smith AK, Jones BC, editors.

2.2 ชื่อหนังสือ เขียนชื่อเต็ม ไม่ขีดเส้นใต้ ไม่พิมพ์ตัวเอนหรือตัวหนา ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษใช้ตัวพิมพ์ใหญ่เฉพาะอักษรตัวแรกของคำแรก หรือคำที่เป็นชื่อเฉพาะเท่านั้น เมื่อจบชื่อเรื่องใส่เครื่องหมาย (.) แล้วเว้น 1 ระยะก่อนพิมพ์ข้อมูลต่อไป ถ้ามีชื่อเรื่องรองก็ใส่ชื่อเต็ม คั่นด้วย (:) ดังตัวอย่าง

2.3 พิมพ์ครั้งที่ (Edition) ให้ระบุว่าพิมพ์ครั้งที่เท่าไร ถ้ามีการจัดพิมพ์มากกว่า 1 ครั้ง ในภาษาอังกฤษใช้คำย่อ “ed.” ดังนี้

3rd ed. (เว้นวรรค 1 ระยะ)

2.4 สถานที่พิมพ์ ให้ระบุสถานที่ เช่น เมือง จังหวัด หรือประเทศ ตามด้วยเครื่องหมาย (:) ดังตัวอย่าง

กรุงเทพฯ:

Hartford, CN:

Kyoto, Japan:

2.5 สำนักพิมพ์ เขียนชื่อเต็มของสำนักพิมพ์ ตามด้วยเครื่องหมาย(;) ดังนี้
เรือนแก้วการพิมพ์;

Williams & Wilkins;

2.6 ปีที่พิมพ์ ระบุปีตามด้วยจุดหรือเครื่องหมาย (.) เว้นวรรค เช่น 2546. หรือ 1999.

ถ้าหนังสือที่นำมาอ้างอิงไม่ปรากฏปีที่พิมพ์ ให้เขียน **ม.ป.ป.** และถ้าไม่ปรากฏสถานที่พิมพ์ ให้เขียน **ม.ป.ท.**

2.7 หน้าที่ย่างถึง ถ้าจำเป็นต้องระบุให้พิมพ์ดังนี้

หน้า 122-9.

ในภาษาอังกฤษพิมพ์ **p. 122-9.**

2.8 หนังสือที่พิมพ์เป็นชุด (ถ้ามี) ให้ระบุในวงเล็บชื่อชุด ตามด้วยชื่อตอน หรือปีที่ของเล่ม หรือ “vol” เช่น

(ชุดฉันทนิพนธ์; ตอนพระอาทิตย์ขึ้นที่ถนนสีลม).

(Annals of the New York academy of sciences; vol 288).

รูปแบบรายการอ้างอิงจากหนังสือ

ชื่อผู้แต่ง/ชื่อบรรณาธิการ/ชื่อผู้เรียบเรียง//ชื่อองค์กรในนามผู้แต่ง. ชื่อเรื่อง: ชื่อเรื่องรอง(ถ้ามี). พิมพ์ครั้งที่. สถานที่หรือเมืองที่พิมพ์: สำนักพิมพ์; ปีที่พิมพ์. p. (ชื่อชุด; ชื่อตอนหรือตอนที่หรือ vol).

ตัวอย่าง

ทิพย์ภา เชษฐชูชาวลิต. จิตวิทยาพัฒนาการสำหรับพยาบาล. กรุงเทพฯ: ชานเมืองการพิมพ์; 2543.

สมหวัง พิธิยานุวัฒน์. บรรณาธิการ. รวมบทความทางการประเมินโครงการ. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย; 2544.

Zandan JW. Human development. 5th ed. New York: McGraw Hill; 1999.

Getzen TE. Health economics: fundamental of funds. New York: John Wiley & Sons; 1997. p. 22-5.

ให้สังเกตว่าการบอกข้อมูลประเภทหนังสือ หลังเครื่องหมาย (:) และ (;) จะเว้นวรรค 1 ตัวอักษรเสมอ โดยเฉพาะการบอกปีที่พิมพ์ สถานที่ และสำนักพิมพ์ ซึ่งแตกต่างจากรายการวารสารที่ไม่เว้นวรรค

3. การอ้างอิงงานการประชุม (Proceedings of a conference) ใช้หลักเกณฑ์เดียวกันกับหนังสือ แต่ให้เพิ่มเติมข้อมูลเกี่ยวกับการประชุมสัมมนา เช่นชื่อการประชุม สถานที่ วัน เดือน ปี ที่มีการสัมมนา ดังตัวอย่าง

พิทักษ์ พุทธรชัช, กิตติ บุญเลิศนิรันดร์, ทนงศักดิ์ มณีวรรณ, พงาม เดชคำรน, นภา ชันสุภา. การใช้เอทีฟอนกระตุ้นการสุกของพริก. ใน: เอกสารการประชุมสัมมนาทางวิชาการสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ครั้งที่ 15. สถาบันวิจัยและพัฒนา สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล. กรุงเทพฯ: สถาบันวิจัยและพัฒนา สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล; 2541. หน้า 142-9.

Bengtsson S, Solheim BG. Enforcement of data protection, privacy and security in medical informatics. In: Lun KC, Degoulet P, Piemme TE, Reinhoff O, editors. MEDINFO 92. Proceedings of the 7th World Congress Informatics; 1992 Sep 6-10; Geneva, Switzerland. Amsterdam: North-Holland; 1992. p. 1561-5.

4. การอ้างอิงจากวิทยานิพนธ์ ระบุข้อมูลที่จำเป็นตามรูปแบบดังนี้

ชื่อผู้วิจัย. ชื่อเรื่อง. ระดับปริญญาโท ศึกษานิพนธ์ สถาบันการศึกษา. ที่พิมพ์: สำนักพิมพ์; ปีที่พิมพ์. หน้า.

ตัวอย่าง

แสงหล้า พลนอก. ผลของการสร้างจินตภาพต่อความเจ็บปวดในผู้ป่วยแผลไหม้. วิทยานิพนธ์ปริญญาพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลอายุรศาสตร์และฉุกเฉิน. บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่; 2543.

5. การอ้างอิงจากพจนานุกรม ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับการอ้างอิงจากหนังสือ

รูปแบบ: ชื่อพจนานุกรม. พิมพ์ครั้งที่. เมืองหรือสถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์; ปีที่พิมพ์. หน้า.

ตัวอย่าง

พจนุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542 กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คพับลิเคชันส์; 2546. หน้า 88.

Stedman's medical dictionary. 26th ed. Baltimore: Williams & Wilkins; p. 119-20.

6. การอ้างอิงจากหนังสือพิมพ์ ระบุข้อมูลรายละเอียดที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์ ดังนี้

ชื่อผู้แต่ง. ชื่อเรื่อง. ชื่อหนังสือพิมพ์ ปี เดือน วัน; คอลัมน์ หรือ section: หน้า.

ตัวอย่าง

พรรณี รุ่งรัตน์. สทศ ตั้งทีมพัฒนาข้อสอบระดับชาติมัน้ใจคุณภาพ. เดลินิวส์ 12 พฤษภาคม 2548; หน้า 1.

Lee G. Hospitalizations tied to ozone pollution: study estimates 50,000 admission annually. The Washington Post 1996 Jun 21; Sect. A 3(col. 5).

7. การอ้างอิงสื่ออิเล็กทรอนิกส์

ให้ข้อมูลที่สำคั้ญเช่นเดียวกับวารสารและหนังสือ กล่าวคื้อนอกจากต้องระบุชื่อผู้แต่ง ชื่อเรื่อง ปีที่พิมพ์ สถานที่พิมพ์แล้ว ต้องมีข้อมูล website หรือชื่อวารสาร ชื่อหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ หรือชื่อฐานข้อมูล ที่สืบค้นมาได้ รวมทั้งวัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น ทั้งนี้เพราะแหล่งข้อมูลเหล่านี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงหรือปรับปรุงในระยะเวลาหนึ่ง โดยเฉพาะ CD-ROM จะมีการปรับปรุงให้ข้อมูลเป็นปัจจุบันทุกปี และควรจะต้องบอกจำนวนหน้าที่ทำการสืบค้นได้ด้วย

รูปแบบ:

ชื่อผู้แต่ง. ชื่อเรื่อง. ชื่อย่วารสารอิเล็กทรอนิกส์ [serial online] ปี เดือน (ถ้ามี); volume number(issue number):[จำนวนหน้าของเรื่องี่ปรากฏบนจอ]. สืบค้นจาก URL:..... วัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น.

คำอธิบาย:

ชื่อผู้แต่ง. (จุด แล้วเว้น 1 ระยะตัวพิมพ์) ชื่อเรื่อง. (จุด แล้วเว้น 1 ระยะตัวพิมพ์) ชื่อย่วารสารอิเล็กทรอนิกส์ เว้น 1 ระยะตัวพิมพ์ แล้วระบุ [serial online] ใน [] ปี เดือน ของวารสาร(ถ้ามี) ต่อด้วยเครื่องหมาย(;) โดยไม่เว้นวรรค ตามด้วย volume number และ (issue number)ในวงเล็บ โดยไม่เว้นวรรค ตามด้วยเครื่องหมาย (:)ไม่เว้นวรรค และจำนวนหน้าบนจอของเรื่องี่ค้นได้ใส่(.) แล้วเว้น 1 ระยะ ระบุว่าสืบค้นจาก URLอะไร โดยเขียนดังนี้ URL: (ตามด้วยเครื่องหมาย : โดยไม่เว้นวรรค) แล้วเว้น 1 ระยะตัวพิมพ์หลังเครื่องหมาย (:) ตามด้วยชื่อ URL หรือ website และวัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น.

โปรดสังเกตุว่าโดยทั่วไปหลักการเว้นวรรคหลังเครื่องหมายวรรคตอน ให้เว้น 1 ระยะตัวพิมพ์หลังเครื่องหมาย (.) (.) (;) (:) และถ้าจะใส่เครื่องหมาย (;) หรือ (:) หลังคำ หรือข้อความ

ไต จะไม่เว้นวรรค เช่น ตัวอย่าง: หรือ 1:2 หรือ (สนใจ รวยสุข, 2544; Jackson, 1989; Moss, 2000) หรือ Baltimore, MD: Williams & Wilkins; 1998. เป็นต้น

ตัวอย่างรายการเอกสารอ้างอิงแบบแวนคูเวอร์

1. Nickelson N, Schmidt C. Taking the hysteria out of *Listeria*: the mechanics of *Listeria* and the strategies to find it. *Food Qual* 1999;5:29-35.
2. Brocklehurst TF, Zaman-Wong CM, Lund BM. A note on microbiology of retail packs of prepared salad vegetables. *J Appl Bacteriol* 1987;63:409-15.
3. ญฐนนท์ ตราชู. แผ่นชีวะ: การก่อตัวและผลกระทบต่ออุตสาหกรรมอาหาร. *จารย์พา* 2546;73:4-9.
4. Block SS. Disinfection, sterilization, and preservation. Philadelphia: Lea & Febiger; 1991.
5. Frank JF. Control of the biofilms in the food and beverage industry. In Walker J, Surman S, Jass J, editors. *Industrial biofouling*. New York: John Willey & Sons; 2000.
6. Holt JG, Krieg NR, Sneath PHA, Staley JT, Williams ST. *Bergey's manual of determinative bacteriology*. 9th ed. Baltimore: Williams & Wilkins; 1994. p. 125-9.
7. วิชชุดา บรรจงมณี. ก้าวเชิงรุกยุคเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร. *นักบริหาร* 2547;24(2):82-5.
8. เสรี วงศ์มณฑา. การประชาสัมพันธ์: ทฤษฎีและการปฏิบัติ. กรุงเทพฯ: ธีระฟิล์มและไซเท็กซ์; 2542. หน้า 23.
9. ประเวศ วะสี. สุขภาพในฐานะอุดมการณ์ของมนุษย์. กรุงเทพฯ: สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข; 2543.
10. Morse SS. Factors in the emergence of infectious disease. *Emerg Infect Dis* [serial online] 1995 Jan-Mar;1(1):[24 screens]. Available from: <http://www.cdc.gov/ncidoc/EDI/edi.htm>. Accessed August 8, 1998.

สำหรับการจัดทำรายการบรรณานุกรมตามแบบแวนคูเวอร์มีวิธีการจัดเรียงข้อมูลเช่นเดียวกับการจัดทำเอกสารอ้างอิง แต่การเรียงลำดับรายการจะเรียงตามตัวอักษรชื่อผู้แต่ง หรือชื่อเรื่องถ้าไม่มีชื่อผู้แต่ง ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ประเวศ วะสี. สุขภาพในฐานะอุดมการณ์ของมนุษย์. กรุงเทพฯ: สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข; 2543.

พิจารณ์ เจริญศรี. การปรับความพร้อมด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารก่อนรุกเข้าสู่โลก
โลกาภิวัตน์ครั้งใหม่. นักบริหาร 2547;24(2):31-6.

วิชุดา บรรจงมณี. ก้าวเชิงรุกยุคเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร. นักบริหาร 2547;24(2):82.

เสรี วงศ์มณฑา. การประชาสัมพันธ์: ทฤษฎีการปฏิบัติ. กรุงเทพฯ: ธีระฟิล์มและไซเท็กซ์; 2542.

อุบลรัตน์ ศิริยุวศักดิ์. จับจ้อง มองสื่อ: ทศนวิพากษ์ก้าวใหม่ในเขาวงกตของสื่อสารมวลชนไทย.
กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย; 2541.

Brocklehurst TF, Zaman-Wong CM, Lund BM. A note on the microbiology of retail packs of
prepared salad vegetables. J Appl Bacteriol 1987;63:409-15.

Holt JG, Krieg NR, Sneath PHA, Staley JT, Williams ST. Bergey's manual of determinative
bacteriology. 9th ed. Baltimore: Williams & Wilkins; 1994.

Morse SS. Factors in the emergence of infectious disease. Emerg Infect Dis [serial online]
1995 Jan-Mar;1(1):[24 screens]. Available from: <http://www.cdc.gov/ncidoc/EDI/edi.htm>.

Accessed August 8, 1998.

Nickelson N, Schmidt C. Taking the hysteria out of *Listeria*: the mechanic of *Listeria* and
the strategy to find it. Food Qual 1999;29:29-35.

Shuttleworth CW, Keef KD. Roles of peptides in enteric neuromuscular transmission. Regul
Pept 1995;56:101-20.

Way KJ, Reid JJ. Effect of diabetes and elevated glucose on nitric oxide-mediated
neurotransmission in rat anococcygeus muscle. Br J Pharmacol 1995;115:409-14.

การจัดทำเอกสารอ้างอิงตามระบบ APA

คำแนะนำนี้ยึดตามหลักเกณฑ์คู่มือของ APA พิมพ์ครั้งที่ 5 และปรับปรุงล่าสุดเมื่อเดือน มิถุนายน 2004 จัดทำเป็นข้อมูล online โดย Humanities Department and the Arthur C. Banks Jr. Library สหรัฐอเมริกา มีรายละเอียดดังนี้

1. รายชื่อเอกสารอ้างอิงเรียงลำดับตามตัวอักษรชื่อท้ายของผู้แต่งที่เป็นชาวต่างประเทศ ตามด้วยชื่อย่อ หรือ initials ชื่อคนไทยให้เขียนแบบไทย คือ ชื่อตัว และชื่อสกุล ถ้าผู้แต่งคนเดียวเขียนงานหลายเรื่อง ให้ระบุชื่อซ้ำทุกครั้ง และเรียงลำดับเอกสารตามวัน เดือน ปีที่พิมพ์ ถ้าพิมพ์ในปีเดียวกัน ให้เรียงตามตัวอักษรของชื่อเรื่อง เช่น

วุฒิชัย มูลศิลป์. (2516). การปฏิรูปการศึกษาในสมัยรัชกาลที่ 5.

วุฒิชัย มูลศิลป์. (2518). แนวความคิดทางการศึกษาศักดิ์พระบาทสมเด็จพระ
จุลจอมเกล้า เจ้าอยู่หัว.

วุฒิชัย มูลศิลป์. (2518). หลักการบริหารการศึกษา.

2. การเว้นระยะ และเครื่องหมายวรรคตอน ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์อย่างเคร่งครัด แต่อย่างไรก็ตาม การใช้ word-processing ในเทคโนโลยีสมัยใหม่ อนุญาตให้เว้นระยะ 1 ระยะหลังเครื่องหมายวรรคตอนทุกชนิด และหลังเครื่องหมาย (.) ในตัวย่อจะไม่เว้นวรรค เช่น a.m., S.D. เป็นต้น นอกจากนี้ ยังไม่มีการเว้นวรรคหลังเครื่องหมาย (:) ในการบอกเลขสัดส่วน ตัวอย่าง 1:2:1 เป็นต้น

3. เมื่อเรียงลำดับรายการท้ายเรื่อง ให้ย่อหน้าบรรทัดที่สองของแต่ละรายการเข้าไปประมาณ 5-7 ตัวอักษร หรือประมาณครึ่งนิ้ว ดังนี้

พริภา ลิมปพยอม. (2545). *ผู้บริหารสถานศึกษาดั้งแบบ 2544*. กรุงเทพฯ: สำนักงาน
คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ.

David, L., & Stanley, B. (2003). *Quality management*. International edition. New Jersey:
Prentice Hall.

4. การอ้างอิงในเนื้อเรื่อง ใช้อ้างโดยชื่อผู้แต่ง, ตามด้วยปีที่พิมพ์ เช่น (ชัชวาลย์ วงศ์ประเสริฐ,
2533) หรือ (Garvin, 1988)

5. การระบุข้อมูลที่สำคัญเมื่ออ้างจากสิ่งพิมพ์ประเภทต่างๆ มีวิธีการดังนี้

5.1 การอ้างจากหนังสือ จะต้องต้องมีข้อมูลเกี่ยวกับ

ชื่อผู้แต่ง[Author(s)]

ปีที่พิมพ์ (Year of publication)

ชื่อหนังสือ (Title of book)

พิมพ์ครั้งที่...ถ้ามี (Edition)

สถานที่พิมพ์ (Place of publication)

สำนักพิมพ์ (Publishing entity)

ชื่อผู้แต่ง ที่เป็นชาวต่างประเทศเขียนโดยขึ้นต้นด้วยชื่อท้าย (last name) ตามด้วยจุลภาค และชื่อย่อ (initial) หลังชื่อย่อต้องใส่จุด ถ้ามีผู้แต่งหลายคน คั่นแต่ละชื่อด้วย (,) ระหว่างชื่อสุดท้ายกับรองสุดท้ายเชื่อมด้วยเครื่องหมาย & ถ้าผู้แต่งเป็นหน่วยงาน ให้ใช้ชื่อเต็มของหน่วยงาน

ผู้แต่งคนเดียว	-	Cento, C. T.
ผู้แต่งสองคน	-	David, L., & Stanley, B.
ผู้แต่งสามคน	-	Jones, Q. P., Chen, C. L., & Crismon, C.
ผู้แต่งเป็นหน่วยงาน	-	Italian Institution of Pig Language Research.

สำหรับชื่อคนไทยให้เขียนแบบไทย คือชื่อตัว ตามด้วยนามสกุล และชื่อผู้แต่งที่เป็นหน่วยงานก็เขียนเต็มเช่นเดียวกัน

กรณีผู้แต่งหลายคนให้ระบุชื่อทั้งหมดทุกคน ไม่ใช่คำว่า “และคณะ” หรือ “et al” ในการอ้างในเนื้อเรื่องให้อ้างสามคนแรกตามด้วย “และคณะ” หรือ “et al”

ปีที่พิมพ์ ระบุปีที่พิมพ์ไว้ในวงเล็บ ตามด้วย (.)

(1993). หรือ (2548).

ถ้าเอกสารที่อ้างไม่ระบุปีที่พิมพ์ไว้ ให้ใส่ (n.d.) หรือ (ม.ป.ป.)

ชื่อหนังสือ ใช้ตัวเอน ระบุชื่อเต็ม ชื่อหลัก ชื่อรอง และชื่อชุด(ถ้ามี) ของหนังสือ และชื่อภาษาอังกฤษใช้ตัวพิมพ์ใหญ่เฉพาะคำแรกเท่านั้น ยกเว้นชื่อเฉพาะ แยกชื่อหลักและชื่อรองด้วยเครื่องหมาย (:) ในกรณีที่ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง ให้ใช้ชื่อหนังสือขึ้นต้น และพิมพ์ตัวเอน จบส่วนนี้ด้วยเครื่องหมาย (.) ดังตัวอย่าง

รูปแบบปกติ - *คุณภาพกำลังคนเพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม.*
Total quality management.

ชื่อหลักและชื่อรอง - *Management of organization behavior: Utilizing human resources.*

ชื่อเรื่องละชื่อชุด - *Pig Latin Phonology: Vol. 2. Current issues in Pig Latin studies.*

พิมพ์ครั้งที่ ถ้าหนังสือนั้นมีการพิมพ์มากกว่าหนึ่งครั้ง หรือมีการปรับปรุงใหม่ ให้ระบุ ดังนี้

ชื่อหนังสือ (พิมพ์ครั้งที่ 2).

ชื่อหนังสือ (ฉบับปรับปรุง).

Book title (3rd ed.).

Book title (Rev. ed.).

สถานที่พิมพ์ ให้บอกเมืองที่พิมพ์ ตามด้วยเครื่องหมาย (:) ถ้าเป็นเมืองที่ชื่อไม่เป็นที่รู้จัก
แพร่หลาย ให้บอกประเทศ เช่น

เมืองที่รู้จักกันทั่วไป - **New York:**

Milan:

เมืองอื่น ๆ - **Talcahuano, Chile:**

Suva, Fiji:

สำนักพิมพ์ บอกชื่อเต็มของสำนักพิมพ์ แต่ไม่ต้องมี คำว่าบริษัท หรือ Inc., Co., แล้วตามด้วย (.)

Collins.

Cambridge University Press.

General Electric Corporation.

ถ้าไม่ปรากฏที่พิมพ์ให้ระบุ ม.ป.ท.

สรุปรูปแบบการเขียนเอกสารอ้างอิงจากหนังสือง่ายๆ ดังนี้

ชื่อผู้แต่ง. (1996). ชื่อหนังสือ. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

นิสราต์น ศิลปเดช. (2540). ประชากรกับการพัฒนาคุณภาพชีวิต. กรุงเทพฯ:

พิศิษฐ์การพิมพ์.

Okuda, M., & Okuda, D. (1993). *Star Trek chronology: The history of the future*. New York: Pocket Book.

5.2 การอ้างอิงวารสาร มีข้อมูลที่จำเป็น ดังนี้

ชื่อผู้แต่ง ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ปีที่พิมพ์วารสาร ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ชื่อเรื่อง ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ชื่อวารสาร เขียนชื่อเต็ม ใช้ตัวเอน ดังนี้

วารสารวัฒนธรรมไทย,

Advance in Nursing Science,

ปีที่วารสารออกมาแล้วเป็นปีที่ หรือ **Volume number**

ฉบับที่ หรือ **Issue number** หรือจำนวนฉบับที่ออกของแต่ละปี

หน้าแรกถึงหน้าสุดท้ายของเรื่องนั้น เช่น **19-22**. เป็นต้น

สำหรับวารสารประเภทที่ขึ้นต้นหน้าหนึ่งทุกครั้งเมื่อขึ้นฉบับใหม่ ให้ระบุ (ฉบับที่) ดังนี้

ชื่อวารสาร, **18(6), 12-20**.

แต่ถ้าเป็นวารสารประเภทที่เรียงลำดับหน้าต่อเนื่องกันตลอดทั้งปี ไม่ต้องระบุ (ฉบับที่) ดังนี้

ชื่อวารสาร, **18, 339-406**.

จะสังเกตว่า เลขที่บอกปีที่ (**Volume number**) ต้องเป็นตัวเอน ส่วนเลขแสดง(ฉบับที่) เป็นตัวตรงปกติ

รูปแบบการเขียนวารสารที่เรียงหน้าติดต่อกันตลอดทั้งปี

ชื่อผู้แต่ง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง. ชื่อวารสาร, ปีที่, หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

วารสารขึ้นหน้าใหม่ทุกฉบับ

ชื่อผู้แต่งคนที่หนึ่ง, & ชื่อผู้แต่งคนที่สอง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่องหลัก: ชื่อเรื่องรอง. ชื่อวารสาร, ปีที่ (ฉบับที่), หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

ตัวอย่าง

ชมพู พันธุ์ทิพย์. (2541). ผ้าไหมพัสดร์ ภูมิปัญญาไทยสมัยนิยม. วารสารวัฒนธรรมไทย, 37(3), 23-26.

Acton, G. J., Irvin, B. L., & Hopkins, B. A. (1991). Theory-testing research: building of science. *Advance in Nursing Science*, 14(1), 52-61.

5.3 การอ้างจากรายงานการประชุม สัมมนา นอกจากให้ข้อมูลที่จำเป็นเช่นเดียวกับหนังสือ หรือวารสารแล้ว จะต้องเพิ่มเติม ชื่อเรื่องของสัมมนา วัน เดือน ปี สถานที่จัด ที่พิมพ์ และผู้พิมพ์ให้ชัดเจน ดังตัวอย่าง

วิมลสิทธิ์ หรยางกูร. (2548). วารสารวิชาการในฝันของผู้จัดทำ. ใน: เอกสารรายงานการการประชุมเรื่อง วารสารวิชาการทางมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์: การทำทนายของวิชาการยุคใหม่. จัดโดยกลุ่มนโยบายการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในระบบอุดมศึกษา สำนักส่งเสริมและพัฒนาสมรรถนะบุคลากร สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา ณ โรงแรมเซนจูรี่ปาร์ค วันที่ 21 ตุลาคม 2548 กรุงเทพฯ. หน้า 11-15.

5.4 การอ้างจากหนังสือพิมพ์ ระบุข้อมูลเช่นเดียวกับ 5.1 และ 5.2 และชื่อหนังสือพิมพ์ วัน เดือน ปี ที่หนังสือพิมพ์ออก พร้อมทั้งหน้าที่นำมาอ้าง ดังตัวอย่าง

พรรณี รุ่งรัตน์. (12 พฤษภาคม 2548). สทศ.ตั้งทีมพัฒนาข้อสอบระดับชาติมีนใจ
คุณภาพ เดลินิวส์. หน้า 3.

Di Rado, A. (1995, March 15). Trekking through college: Classes explore
modern society using the world of Star Trek. *Los Angeles Time*, p. A3.

5.5 การอ้างจากวิทยานิพนธ์ นอกจากชื่อผู้ทำวิทยานิพนธ์ ชื่อเรื่องแล้ว ให้ออกว่าเป็นวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาใดจากสถาบันใด พิมพ์ที่ใด ใครพิมพ์

ตัวอย่าง: พันทิพา สังข์เจริญ. (2528). *วิเคราะห์บทร้อยกรองเนื่องในวโรกาสวันเฉลิมพระ
ชนมพรรษา 5 ธันวาคม*. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัยศรี
นครินทรวิโรฒ. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

Darling, C. W. (1976). *Giver of due regard: the poetry of Richard Wilbur*.
Unpublished doctoral dissertation, University of Connecticut, Storrs, CT.

5.6 การอ้างจากพจนานุกรม ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ตัวอย่าง พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542. (2546). กรุงเทพฯ:
นานมีบุ๊คพับลิเคชัน. หน้า 88.

5.7 การอ้างจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ นอกเหนือจากชื่อผู้แต่ง ชื่อเรื่องแล้ว ควรระบุข้อมูลอื่นที่มีให้ในสื่อ นั้นๆ เช่น ชื่อวารสารอิเล็กทรอนิกส์ ชนิดของสื่อที่นำมาอ้าง, URL, วัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น

รูปแบบ:

ชื่อผู้แต่ง. (ปี เดือน วัน หรือ ม.ป.ป. หรือ n.d. ถ้าไม่มีบอกไว้). ชื่อเรื่อง. (Online), วัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น. ชื่อฐานข้อมูล หรือชื่อ website ของบทความนั้น. ระบุ URL ให้ชัดเจน หลัง URL address ไม่ให้ใส่ (.)

ส่วนข้อมูลที่ได้จากการติดต่อกันทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ เช่น email, การอภิปรายกันบน bulletin board, การอภิปรายกลุ่ม, การสนทนาทางโทรศัพท์ APA ถือว่าเป็นการติดต่อส่วนตัว หรือ personal communication แหล่งข้อมูลเหล่านี้ผู้อ่านไม่สามารถติดตามค้นหาได้ จึงให้อ้างได้เฉพาะในเนื้อเรื่องเท่านั้น ไม่นำไปจัดลำดับไว้ในหน้าเอกสารอ้างอิง

ตัวอย่าง (ได้จาก web site <http://www.liu.edu/cwis/cwp/library/workshop/citapa.html>)

Mershon, D. H. (1998, November-December). Star Trek on the brain: Alien minds, human minds. *American Scientist*, 86, 585. Retrieved July 29, 1999, from Expanded Academic ASAP database.

Lynch, T. (1996). *DS9 trials and tribble-actions review*. Retrieved October 8, 1997, from Psi Phi: Bradley's Science Fiction Club Web site:
<http://www.bradley.edu/campusorg/psiphi/DS9/ep/503r.html>

โปรดสังเกตว่าโดยรวมระบบ APA ต้องการรายละเอียดข้อมูลที่จำเป็นเช่นเดียวกับระบบแวนคูเวอร์ และระบบอื่นๆที่ใช้กันอยู่ จะแตกต่างกันเฉพาะวิธีเขียน โดยเฉพาะวิธีการเขียนชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ หรือเอกสาร การใส่เครื่องหมายวรรคตอน การลำดับรายการตามตัวอักษรชื่อผู้แต่ง เป็นต้น

ตัวอย่างรายการเอกสารอ้างอิงแบบ APA

- กิ่งแก้ว ปาจารย์. (2540). คุณภาพชีวิต. *สารคดีราช*, 38(3), 8-9.
- กรมศิลปากร. (2509). *ประชุมพงศาวดาร ภาคที่ 32 เล่มที่ 19*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- คุณา นนทพัฒน์. (2541). บ้านเขว้าเมืองผ้าไหมชัยภูมิ. *วารสารวัฒนธรรมไทย*, 37, 46-48.
- ชัยวัฒน์ ไทยเกรียงไกรยศ. (2536). *รูปแบบการบริหารโรงเรียนเอกชน: กรณีศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา*. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยนเรศวร.
- วุฒิชัย มูลศิลป์. (2516). *การปฏิรูปการศึกษาในสมัยรัชกาลที่ 5*. กรุงเทพฯ: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย.
- วุฒิชัย มูลศิลป์. (2516). *แนวความคิดทางทางการศึกษาสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2475*. มปท.
- อำรุง จันทวานิช. (2546). โรงเรียนสมบูรณแบบ. *วารสารวิชาการ*, 6(1), 20-23.

Alvarez, A. (1970). *The savage god: A study of suicide*. New York: Random House.

Cruise, T., & Kidman, N. (1995). Divergent Pig Latin formation in egocentric dyslexic males: One possible explanation. *Pig Latin Neurolinguistics*, 9, 125-180.

Chomsky, N., Halle, M., & Harris, Z. (1960). Toward a generative model of Pig Latin syntax. *Pigology: Current issues in Pig Latin research*, 26(2), 247-289.

Garner, B. A. (2003). *Garner's Modern American Usage*. New York: Oxford University Press.

Ligon, M., Carpenter, K., Brown, W., & Milsop, A. (1983). *Computers in the world of business communications*. Hartford, CT: Capital Press.

Thomas, E., & Hosenball, M. (2004, May 31). Bush's Mr. Wrong: The Rise and Fall of Chalabi. *Newsweek*, 143, 22-32.

.....

ที่มาของข้อมูล: แปลและเรียบเรียงจากข้อมูล online ดังต่อไปนี้

APA citation style based on the Publication Manual of the American Psychological, 5th edition. (2001). Long Island University, New York. [Online]. URL: <http://www.liu.edu/cwis/library/workshop/citapa.html>, Retrieved on February 15, 2005.

APA reference style: Articles in Journals. [Online]. Available from <http://linguistics.byu.edu/faculty/henrichsen/apa/> Retrieved on February 15, 2005.

Humanities Department and the Arthur C. Banks Jr. Library. (2004). A guide for writing research papers based on styles recommended by The American Psychological Association. [Online]. Capital Community College, Hartford, Connecticut. Available from <http://www.webster.commnet.edu/apa/index.html>, Retrieved on February 15, 2005.

References/bibliography Vancouver Style. The University of Queensland, Australia. [Online]. Available from URL: <http://www.library.uq.edu.au/training/citation/vancouver.html> [14screens]. Retrieved on February 14, 2005.

Vancouver style examples. Library online tutorials. [Online]. Available from URL: <http://www.lib.monash.edu.au/vl/cite/medvex.htm> [3screens]. Retrieved on February 14, 2005.

